

# Montageanleitung Installation instruction

Produktgruppe / Product group	Kit-Nummer / Kit-number
<p><b>Anti-Roll-Kit</b> (Sportstabilisatoren) (performance stabilizer bars)</p>	<p><b>E40-42-040-06-01</b> <b>E40-42-040-06-11</b></p>

Verwendung / Application	
Fahrzeughersteller / Manufacturer	Modell / Model
<p><b>Hyundai</b></p>	<p><b>i30 N, i30 N Fastback Typ / type PDE, PDe</b></p>

**D:** Seite ..... 2 - 3

**GB:** Page ..... 4 - 5

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des **Anti-Roll-Kit**. Sie haben sich für ein technisch hochwertiges Produkt entschieden. Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Um die Funktion sicherzustellen beachten Sie bitte unbedingt folgende Montage- und Sicherheitshinweise:

Die Montage des **Anti-Roll-Kit** darf nur in einer Fachwerkstatt und durch entsprechend ausgebildetes und fahrzeugtypspezifisch geschultes Personal vorgenommen werden. Ein Umtausch ist nur für Neuteile in Originalverpackung möglich. Einmal montierte Teile sind vom Umtausch ausgeschlossen.

**Anti-Roll-Kit** Sportstabilisatoren werden spezifisch für den ihnen zugedachten Anwendungsfall entwickelt und freigegeben. Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Montage kann fatale Folgen haben. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, halten Sie sich unbedingt an die nachfolgende Montageanweisung und an die im Gutachten genannten **Hinweise**.

**Zum Lieferumfang gehören neben dieser Montageanleitung** die in der nachfolgenden Stückliste genannten Teile. Prüfen Sie vor dem Einbau den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und vergleichen Sie die in der Stückliste genannten Teile-Nummern mit der auf den Teilen angebrachten Kennzeichnung.

Prüfen Sie weiterhin, ob das vorliegende **Anti-Roll-Kit** gemäß Teilegutachten für die zugedachte Verwendung freigegeben ist. Bei Abweichungen oder Unvollständigkeit ist vor Montagebeginn Rücksprache mit dem Händler oder direkt mit der Heinrich Eibach GmbH zu nehmen.

Alle in dieser Montageanleitung beschriebenen Arbeitsschritte gelten in Ergänzung zum Werkstatthandbuch. Arbeitsschritte, die vom Werkstatthandbuch abweichen, sind durch Kursivschreibung gekennzeichnet. Bei Widersprüchen oder fehlender Eindeutigkeit zwischen nicht in Kursivschreibung beschriebenen Schritten und dem Werkstatthandbuch sind die Angaben des Werkstatthandbuchs maßgeblich.

#### I. Stückliste Verpackungsinhalt: E40-42-040-06-01

Position	Anzahl	Benennung	Teile-Nr.
01	1	Hinterachsstabilisator mit Lager vormontiert	41-42-040-06-RA

#### II. Stückliste Verpackungsinhalt: E40-42-040-06-11

Position	Anzahl	Benennung	Teile-Nr.
01	1	Vorderachsstabilisator ohne Lager	41-42-040-06-FA
01	1	Hinterachsstabilisator mit Lager vormontiert	41-42-040-06-RA

#### III. Fahrzeugvorbereitung

1. Das Fahrzeug ist für die Montage durch eine für diesen Zweck bestimmte, in technisch einwandfreiem Zustand befindliche Hebebühne anzuheben und in der angehobenen Position durch geeignete Stützen abzusichern. Sofern zur Montage notwendig, sind die Fahrzeugräder zu demontieren und nach erfolgter Montage wieder ordnungsgemäß zu montieren. Hierbei sind die im Werkstatthandbuch genannten Anzugsmomente zu berücksichtigen.

#### IV. Demontage der Serienteile

1. Die Demontage der Serienstabilisatoren erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

#### V. Montage der Sportstabilisatoren (Anti-Roll-Kit)

1. Die Montage der Sportstabilisatoren erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!
2. *Serienlager vom Vorderachsstabilisator entfernen und mittels z. B. Schmierfett auf dem Sportstabilisator fixieren und mit den Schellen in der Serienposition anbringen.*
3. Teile die während der Montage demontiert und montiert werden, müssen gegen fabrikneue Originalteile ausgetauscht werden. Dies gilt insbesondere für Verbindungsteile und selbstsichernde Muttern.



hart/hard neutral/neutral weich/soft



hart/hard neutral/neutral weich/soft

#### VII. Montageabschluss

1. Nach Abschluss der Montage sind die Räder wieder ordnungsgemäß zu montieren und alle Befestigungselemente auf ordnungsgemäßen, sicheren Sitz zu prüfen.  
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
2. An der Vorder- u. Hinterachse ist die Freigängigkeit von Schläuchen, Kabeln und Seilzügen zu prüfen und sicherzustellen. Hierbei müssen insbesondere das Ein- und Ausfedern des Rades beachtet werden.
3. Nach erfolgter Probefahrt ist der sichere Sitz aller Befestigungselemente zu prüfen.  
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!  
Die unter 1. beschriebene Freigängigkeitsprüfung ist zu wiederholen.
4. Nach einer Laufleistung von max. 50 km ist zum endgültigen Abschluss der Montage nochmals der sichere Sitz aller Teile und Befestigungselemente zu prüfen.  
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!

Dear customer,

Congratulations on the purchase of the **Anti-Roll-Kit**. You have selected a high-quality technical product. Thank you for the confidence which you have placed in us.

In order to ensure proper functioning, please observe the following installation and safety instructions:

The installation of the **Anti-Roll-Kit** must be carried out in a specialist workshop by a technician, certified in suspension work and/or familiar with your particular vehicle. Only new parts in original packaging may be exchanged. Parts that have been assembled may not be exchanged.

**Anti-Roll-Kit** performance stabilizer bars are specifically designed and offered for their intended use. Improper use or installation can have fatal consequences. Therefore, in order to prevent damage to property and injury to people, please always comply with the following installation instructions, as well as with the information provided in the expert's certification and in the guarantee certificate, as well as the references to the workshop manual.

In addition to these installation instructions, the scope of supply includes the parts specified in the parts list shown below. Prior to installation, please check the package contents for completeness, and compare the part numbers specified in the parts list with the marking applied to the parts.

Also check that this **Anti-Roll-Kit** is approved for the intended use in accordance with the parts specification. In case of deviations or incompleteness contact the manufacturer before installation.

All following installation steps are to be regarded as a supplement to the workshop manual. Working steps that differ from the workshop manual are printed in italics. In case of contraries or missing definiteness between steps not written in italics and the workshop manual, the workshop manual is decisive.

#### I. List of assembly parts E40-42-040-06-01

Position	Quantity	Description	Part-No.
01	1	Rear stabilizer bar with plastic bearings	41-42-040-06-RA

#### II. List of assembly parts E40-42-040-06-11

Position	Quantity	Description	Part-No.
01	1	Front stabilizer bar without plastic bearings	41-42-040-06-FA
01	1	Rear stabilizer bar with plastic bearings	41-42-040-06-RA

#### III. Preparing the vehicle

1. The vehicle has to be raised onto a technically perfect commercial car lift and supported by suitable supports.
2. If necessary, the wheels have to be removed and re-installed afterwards. Consider hereby the factory torque specifications indicated in the workshop manual.

#### IV. Removing the factory parts

1. The removing of the factory part has to be effected as per the workshop manual!

#### V. Installation of the Anti-Roll-Kit

1. The installation of the Anti-Roll-Kit has to be effected as per the workshop manual!
2. *Remove the standard bearing from the front axle stabilizer and fix it for example with grease on the sport stabilizer and attach with the clamps in the series position.*
3. Parts which have to be uninstalled and re-installed during the installation of the Anti-Roll-Kit have to be replaced with new original parts. This applies especially to connecting parts and self-locking nuts.
4. Partphoto, look sheet 3.

#### VI. After installation

1. After the installation the wheels have to be duly re-attached and all nuts and bolts re-tightened. !!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!
2. The clearance of hoses, cable and ropes has to be ensured at front and rear axle. At this, please pay attention to the deflection as well as the steering of the wheel.
3. After a test drive the safe fit of all nuts and screws has to be proved.  
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!  
The inspection of clearance as described at issue 1. is to be repeated.
4. Finally, check all the nuts and screws after a kilometre reading of max. 50 km!!! Torque specification: please refer to the workshop manual!!!

Stand: 2019.09.27 Änderungen vorbehalten!  
Status: 2019.09.27 subject to change!